

Distr.: General
31 May 2024
Arabic
Original: English



اللجنة المخصصة المعنية بصياغة الإطار المرجعي
لإبرام اتفاقية إطارية للأمم المتحدة بشأن التعاون الدولي
في المسائل الضريبية
الدورة الأولى

نيويورك، 26 نيسان/أبريل - 8 أيار/مايو 2024

التقرير المتعلق بالدورة الأولى للجنة المخصصة المعنية بصياغة الإطار
المرجعي لإبرام اتفاقية إطارية للأمم المتحدة بشأن التعاون الدولي في المسائل
الضريبية

المقررة: السيدة كلوديا ك. فارغاس (كولومبيا)

أولا - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- 1 - عقدت الدورة الأولى للجنة المخصصة المعنية بصياغة الإطار المرجعي لإبرام اتفاقية إطارية للأمم المتحدة بشأن التعاون الدولي في المسائل الضريبية في مقر الأمم المتحدة في الفترة من 26 نيسان/أبريل إلى 8 أيار/مايو 2024. وخلال الدورة، عقدت اللجنة ست جلسات عامة وعشر جلسات غير رسمية.
- 2 - وافتتح الدورة رئيس اللجنة المخصصة المعنية بصياغة الإطار المرجعي لإبرام اتفاقية إطارية للأمم المتحدة بشأن التعاون الدولي في المسائل الضريبية، رامي م. يوسف (مصر)، الذي أدلى ببيان افتتاحي.

باء - الحضور

- 3 - حضر الدورة ممثلو الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. وحضرها أيضا مراقبون عن منظمات حكومية دولية وكيانات أخرى، وممثلون عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وممثلون عن منظمات المجتمع المدني وغيرهم من الأطراف المعنية، بما في ذلك المؤسسات الأكاديمية والقطاع الخاص. وستدرج قائمة المشاركين في دورات اللجنة ضمن التقرير النهائي للجنة عن دورتها الثانية.



جيم - جدول الأعمال وتنظيم العمل

- 4 - أقرت اللجنة، في جلستها الأولى المعقودة في 26 نيسان/أبريل 2024، جدول الأعمال المؤقت، بصيغته الواردة في الوثيقة [A/AC.295/2024/3](#).
- 5 - وكان جدول الأعمال كما يلي:
- 1 - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
 - 2 - العناصر الهيكلية لاتفاقية إطارية: تحديد النطاق الموضوعي:
 - (أ) العناصر الإجرائية؛
 - (ب) العناصر الموضوعية.
 - 3 - النظر في وضع بروتوكولات في وقت مبكر على نحو متزامن.
 - 4 - البيانات العامة.
 - 5 - مسائل أخرى.
 - 6 - اعتماد التقرير المتعلق بالدورة الأولى.
- 6 - وفي الجلسة نفسها، نظرت اللجنة في التنظيم المؤقت لأعمال الدورة، على النحو الوارد في ورقة غرفة الاجتماعات المتاحة على الموقع الشبكي للجنة. وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الروسي وكندا وكولومبيا.
- 7 - وواصلت اللجنة في جلستها الثانية نظرها في التنظيم المؤقت للأعمال. وأدلى ممثلا فرنسا وأستراليا ببيانات (بالنيابة أيضا عن كندا ونيوزيلندا).
- 8 - وفي الجلسة ذاتها، نقح الرئيس شفويا التنظيم المؤقت للأعمال بما يخول للجنة أن تفتح أيضا، إلى جانب يومين من الجلسات الرسمية بالكامل في 26 نيسان/أبريل و 8 أيار/مايو 2024، باب النظر في البندين الفرعيين 2 (أ) و 2 (ب) والبنء 3 من جدول الأعمال في صيغة رسمية في 29 نيسان/أبريل و 2 أيار/مايو و 6 أيار/مايو، مع الإدلاء ببيانات بشأن تلك البنوء من جانب الوفود والمراقبين الحاضرين في الجلسة العامة، تُرفع على إثرها الجلسة الرسمية وتتواصل المناقشات في صيغة غير رسمية.
- 9 - وفي الجلسة نفسها أيضا، أقرت اللجنة تنظيم الأعمال بصيغته المنقحة شفويا.

دال - اعتماد المراقبين

- 10 - نظرت اللجنة، في جلستها الأولى، في مشاركة المنظمة الحكومية الدولية التالية: المنتدى الأفريقي لإدارة الضرائب، وقررت منحها الاعتماد.
- 11 - وفي الجلسة نفسها، نظرت اللجنة أيضا في منح الاعتماد لمنظمات من المجتمع المدني ومؤسسات أكاديمية ومنظمات من القطاع الخاص وغيرها من الجهات المعنية. وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الروسي وكندا والمكسيك وتركيا وإسبانيا.
- 12 - وفي الجلسة نفسها أيضا، قررت اللجنة منح الاعتماد لمنظمات المجتمع المدني والمؤسسات الأكاديمية ومنظمات القطاع الخاص وغيرها من الجهات المعنية الآتي ذكرها:

- مركز تحالف الجنوب (Alliance Sud)
 - شركة أمازون.كوم (Amazon.com, Inc.)
 - حركة الشعوب الآسيوية المعنية بالديون والتنمية (Asian Peoples Movement on Debt and Development)
 - شركة بي.إم. آر للمحاماة (BMR Legal)
 - جمعية المحاسبين المعتمدين في بومباي (Bombay Chartered Accountants Society)
 - لجنة الدراسات المالية (Committee on Fiscal Studies)
 - شركة ديلويت (Deloitte)، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
 - المؤسسة المعنية بالضرائب الدولية (Foundation for International Taxation)
 - مركز "إنشاء" للتحليل والتحقيق (Fundar Centro de Análisis e Investigación)
 - رابطة دعاة إعادة التوزيع على الصعيد العالمي (Global Redistribution Advocates)
 - اللجنة المستقلة لإصلاح الضرائب الدولية للشركات (Independent Commission for the Reform of International Corporate Taxation)
 - مجلس قطاع تكنولوجيا المعلومات (Information Technology Industry Council)
 - شراكة الموازنة الدولية (International Budget Partnership)
 - المركز الدولي للضرائب والاستثمار (International Tax and Investment Center)
 - شبكة أمريكا اللاتينية للعدالة الاقتصادية والاجتماعية (LATINDADD)
 - حركة الشركات الفرنسية (Mouvement des entreprises de France)
 - المجلس الوطني للتجارة الخارجية (National Foreign Trade Council)
 - المنظمة النرويجية للمعونة الكنسية (Norwegian Church Aid)
 - شبكة العدالة الضريبية (Tax Justice Network)
 - شبكة العدالة الضريبية في أفريقيا (Tax Justice Network Africa)
 - منظمة العدالة الضريبية في النرويج (Tax Justice Norway)
 - شركة إم غروب (M Group, Inc.)
 - جامعة كومبلوتنسي بمدريد (Universidad Complutense de Madrid)
 - كلية ليفين للحقوق بجامعة فلوريدا (University of Florida Levin College of Law)
 - شبكة شباب من أجل العدالة الضريبية (Youth for Tax Justice Network)
- 13 وفي الجلسة الأولى أيضا، أدلى ببيانات ممثلو تركيا وكندا وسويسرا وإسبانيا.

14 - ونظرت اللجنة، في اجتماعها الثاني المنعقد في 26 نيسان/أبريل 2024، في ما تبقى من مسائل غير محسومة بشأن اعتماد جهات معنية متعددة وإشراكها. وأدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي والكاميرون والأرجنتين.

هاء - الوثائق

15 - نُشرت قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة أثناء الدورة الأولى على الصفحة الشبكية للجنة⁽¹⁾.

واو - إقرار جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية

16 - نظرت اللجنة، في جلستها السادسة المعقودة في 8 أيار/مايو 2024، في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية (انظر المرفق).

17 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من ألمانيا، والنمسا، وفرنسا، ونيجيريا، وباكستان، وغانا، والنرويج، وجمهورية كوريا، والاتحاد الروسي، ومملكة هولندا، وإسرائيل، والسويد، والهند، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية، وموريشيوس، والسنغال، وأستراليا، وسويسرا، وإيطاليا، وكينيا، وجامايكا.

18 - وفي الجلسة نفسها أيضاً، أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية.

ثانيا - العناصر الهيكلية لاتفاقية إطارية: تحديد النطاق الموضوعي

البند الفرعي 2 (أ) من جدول الأعمال

19 - بدأت اللجنة، في جلستها الخامسة المعقودة في 6 أيار/مايو 2024، النظر في البند الفرعي 2 (أ) من جدول الأعمال.

20 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من المملكة المتحدة واليابان، وألمانيا، وكندا (بالنيابة أيضاً عن أستراليا ونيوزيلندا)، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وجامايكا، والاتحاد الروسي، وبلجيكا، وإسبانيا، ونيجيريا (باسم المجموعة الأفريقية أيضاً)، ومملكة هولندا، وفرنسا، والولايات المتحدة، والهند، وإيطاليا، وباكستان، وآيسلندا، والنرويج، والنمسا، وغانا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والسويد، وإسرائيل، والأرجنتين، وكينيا، وكوبا، ورواندا، وسنغافورة، وجزر البهاما، والجزائر، وجنوب أفريقيا، والسنغال، وكولومبيا، والدنمارك، وسويسرا، والعراق.

21 - وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيان المراقب عن المنتدى الأفريقي لإدارة الضرائب.

البند الفرعي 2 (ب) من جدول الأعمال

22 - بدأت اللجنة، في جلستها الثالثة المعقودة في 29 نيسان/أبريل 2024، النظر في البند الفرعي 2 (ب) من جدول الأعمال.

23 - وفي الجلسة نفسها، أدلى الرئيس ببيان. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو اليابان والاتحاد الروسي وكندا.

(1) انظر <https://financing.desa.un.org/un-tax-convention/first-session>

ثالثا - النظر في وضع بروتوكولات في وقت مبكر على نحو متزامن

24 - نظرت اللجنة، في جلستها الرابعة المعقودة في 2 أيار/مايو 2024، في البند 3 من جدول الأعمال.

25 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من جزر البهاما، ونيجيريا (باسم المجموعة الأفريقية أيضاً)، وكندا، وسويسرا، وباكستان، وجمهورية كوريا، والهند، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وغانا، وكينيا، والنمسا، والاتحاد الروسي، والسويد، والسنغال، وبيلاروس، والجزائر، وموريشيوس، وبلجيكا، والبرازيل، والدانمرك، وإسرائيل، وإسبانيا، وتشيكيا، وألمانيا، وكولومبيا، وشيلي، والأرجنتين، وسري لانكا، والولايات المتحدة، وإيطاليا.

رابعا - البيانات العامة

26 - في الجلستين الأولى والثانية للجنة، المعقودتين في 26 نيسان/أبريل 2024، تم الإدلاء ببيانات عامة في إطار البند 6 من جدول الأعمال.

27 - وفي الجلسة الأولى، أدلى ببيانات ممثلو كل من أنغولا (باسم المجموعة الأفريقية أيضاً)، وكندا (بالنيابة أيضاً عن أستراليا ونيوزيلندا)، والاتحاد الأوروبي، وهايتي (باسم الجماعة الكاريبية)، وبلجيكا (باسم الاتحاد الأوروبي)، ومملكة هولندا، وغانا، وسنغافورة، وجامايكا، ونيجيريا، والهند، وكولومبيا، والفلبين، وموريشيوس، وباكستان، وليسوتو، وكوستاريكا، والكاميرون، والجزائر، والبرازيل، واليابان، وجزر البهاما، وليختنشتاين، وإسبانيا، وهنغاريا، وألمانيا.

28 - وفي الجلسة الثانية، أدلى ببيانات ممثلو كل من بولندا، وإيطاليا، والمملكة المتحدة، وجمهورية كوريا، وفرنسا، والنمسا، والنرويج، والولايات المتحدة، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وأيرلندا، والمملكة العربية السعودية، وسويسرا، والصين، والإمارات العربية المتحدة.

29 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان أيضاً المراقب عن المنتدى الأفريقي لإدارة الضرائب.

30 - وفي الجلسة نفسها أيضاً، أدلى ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: الشبكة الأوروبية المعنية بالديون والتنمية، والمنظمة الدولية لإنقاذ الطفولة، وشبكة العدالة الضريبية في أفريقيا، وشبكة أمريكا اللاتينية للعدالة الاقتصادية والاجتماعية، وشبكة العدالة الضريبية، والتحالف العالمي للعدالة الضريبية وجمعية التنمية الدولية.

خامسا - مسائل أخرى

31 - نظرت اللجنة المخصصة، في جلستها السادسة، في البند 5 من جدول الأعمال. ولم يتم الإدلاء بأي بيانات في إطار هذا البند.

سادسا - اعتماد التقرير المتعلق بالدورة الأولى

- 32 - في الجلسة السادسة، عرضت المقررة مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الأولى بصيغته الواردة في الوثيقة A/AC.295/2024/L.2.
- 33 - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلا كندا (بالنيابة أيضا عن أستراليا ونيوزيلندا) ونيجيريا (باسم المجموعة الأفريقية).
- 34 - وفي الجلسة نفسها أيضا، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير عن دورتها الأولى، وأذنت للمقررة بوضع الصيغة النهائية للتقرير، بدعم من الأمانة العامة.

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للجنة المخصصة المعنية بصياغة الإطار
المرجعي لإبرام اتفاقية إطارية للأمم المتحدة بشأن التعاون الدولي في المسائل
الضريبية

- 1 - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- 2 - البيانات العامة.
- 3 - العناصر الموضوعية لمشروع الاختصاصات.
- 4 - العناصر الإجرائية لمشروع الاختصاصات.
- 5 - مسائل أخرى.
- 6 - اعتماد التقرير المتعلق بالدورة الثانية.